

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 37 (2007)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

NOTRE  
COUP DE  
CŒUR

# 30 ANS DE COLLABORATION, ÇA SE FÊTE !

AVEC  
GÉNÉRATIONS

Le magazine de votre avenir

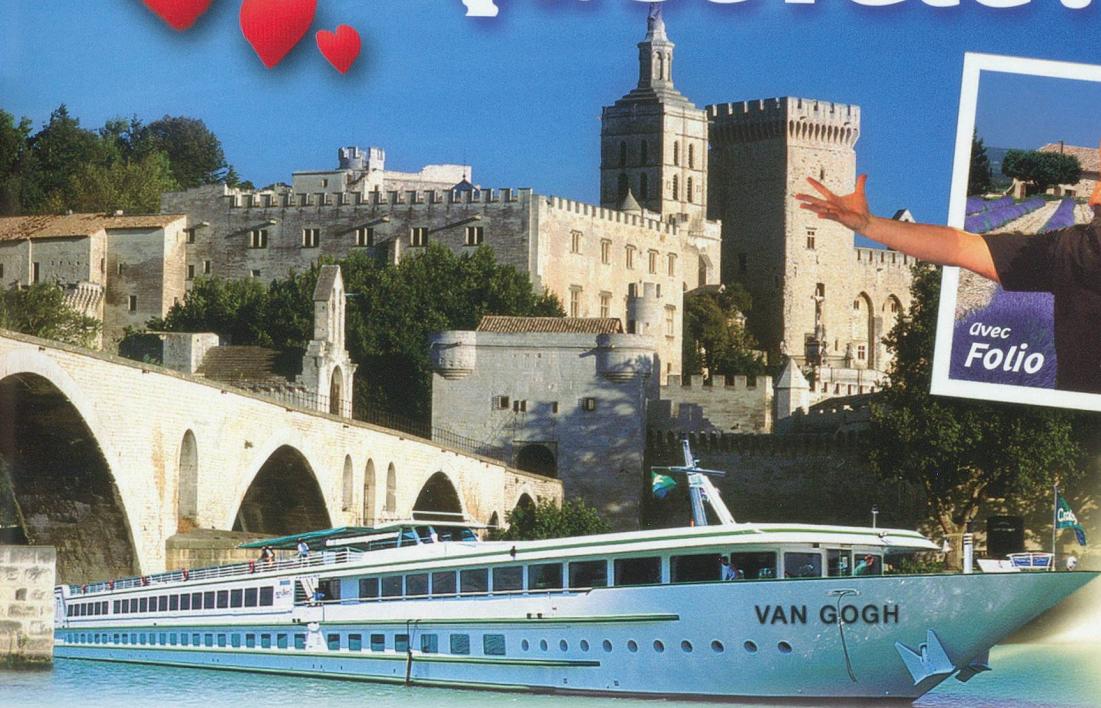


Votre accompagnatrice  
Sylviane Christinat

TOUTES  
LES EXCURSIONS  
INCLUSES !

La Camargue, Arles, Avignon, Viviers,  
les Gorges de l'Ardèche et Vienne.

NOMBREUSES  
SURPRISES À BORD !



## la magie du rhône provençal et la camargue

### CROISIÈRE DE 5 JOURS DU 24 AU 28 OCTOBRE 2007 À BORD DU MS VAN GOGH

#### JOUR 1 SUISSE ROMANDE - LYON

Transfert en car de **Suisse romande** à **Lyon**. Déjeuner et temps libres à Lyon. Embarquement à 16h à Lyon, quai Claude Bernard. Départ du bateau à 17h. Nous naviguerons en direction du sud. Installation dans les cabines. Présentation de l'équipage, cocktail de bienvenue. Dîner suivi d'une **soirée animée**. Navigation de nuit.

#### JOUR 2 AVIGNON - ARLES

Petit déjeuner buffet en croisière. Matinée de navigation à travers les paysages du sud de la France : **Valence**, dominée par la cathédrale Saint-Apollinaire, **Montélimar** renommée pour ses nougats. Nous franchirons la grande **écluse de Bollène** qui, avec un dénivelé de 20 mètres, était l'un des ouvrages majeurs des années 50. Déjeuner à bord. Arrêt en **Avignon** et départ en car pour l'**excursion en Camargue**. Immense plaine exceptionnelle où la mer, les marais et les étangs sont habitées par une faune extraordinaire d'oiseaux aquatiques. Temps libre dans la cité des **Saintes-Maries-de-la-Mer**, réputée pour ses rassemblements de gitans. Embarquement en **Arles** vers 19h. Dîner à bord. Après le dîner **visite guidée de la ville**. Arles a conservé un patrimoine monumental exceptionnel qui en fait un musée de plein air, ainsi qu'un haut lieu touristique et culturel. Retour à bord. Escale de nuit.

#### PRIX ANNIVERSAIRE par personne :

**895 CHF**

au lieu de **995 CHF**

**150 CHF**

**100 CHF**

**NOMBRE  
DE PLACES  
LIMITÉ !**

Supplément cabine individuelle :

Supplément pont supérieur :

Ce prix comprend : le transfert en car de Suisse romande à Lyon et retour • la croisière en pension complète du dîner du 1<sup>er</sup> jour au déjeuner du dernier jour • le logement en cabine double climatisée avec douche et WC • les excursions • l'animation • l'assistance de notre hôtesse à bord • le cocktail de bienvenue • la soirée de gala • les taxes portuaires.

Ce prix ne comprend pas : les boissons • les assurances • les dépenses personnelles.



#### JOUR 3 AVIGNON - VIVIERS

Petit déjeuner à bord. Départ du bateau tôt le matin. Arrivée à 9h en **Avignon**. **Visite guidée de la Cité des Papes**, véritable citadelle assise sur un piton de roche et complétée par une ceinture de remparts. Le palais abritait jadis une cour fastueuse où se présentaient artistes et érudits. A ses pieds, le **Pont d'Avignon** semble bien étroit "pour y danser tous en rond". Retour à bord. Départ du bateau à midi en direction de **Viviers**. Déjeuner à bord. Après-midi de navigation et de détente à bord. Profitez du chant des cigales depuis le pont soleil. Arrivée vers 19h à **Viviers**. Dîner à bord. Puis **visite guidée à pied** qui vous permettra de découvrir cette cité médiévale classée secteur sauvegardé et siège épiscopal depuis le V<sup>e</sup> siècle. Escale de nuit.

#### JOUR 4 TAIN-L'HERMITAGE - LES CÔTES-DU-RHÔNE

Petit déjeuner buffet à bord et départ du bateau en croisière vers 8h. Départ en excursion en car pour la **visite des Gorges de l'Ardèche**. Direction **Bourg-Saint-Andéol** en traversant le plateau des Gras pour atteindre **Vallon-Pont-d'Arc**. Ici l'Ardèche a foré la falaise, il en résulte une arche naturelle grandiose : "**Le Pont-d'Arc**" haut de 34 mètres. A partir d'ici, l'itinéraire emprunte la célèbre **route des Gorges** d'où l'on découvre les méandres harmonieux de la rivière.

De nombreux belvédères la sillonnent, nous effectuerons un arrêt à l'un d'eux. Ils se situent sur la haute corniche et offrent des vues saisissantes sur les Gorges. Retour à bord à **Le Pouzin** vers 12h. Continuation en direction de **Tain-l'Hermitage**. Arrivée vers 16h. Découverte personnelle de la ville. Retour à bord. Dîner et **soirée de gala**. Escale de nuit.

#### JOUR 5

#### VIENNE - LYON - SUISSE ROMANDE

Départ du bateau à l'aube pour rejoindre la ville de **Vienne** où nous marquerons un arrêt. Une **visite guidée** vous permettra de faire connaissance de cette cité romaine. Retour à bord. Déjeuner et croisière jusqu'à **Lyon**. Débarquement vers 14h, à Lyon, quai Claude Bernard. Retour en car pour la **Suisse romande**. Fin de nos services.



RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

**Carlson Wagonlit Travel**

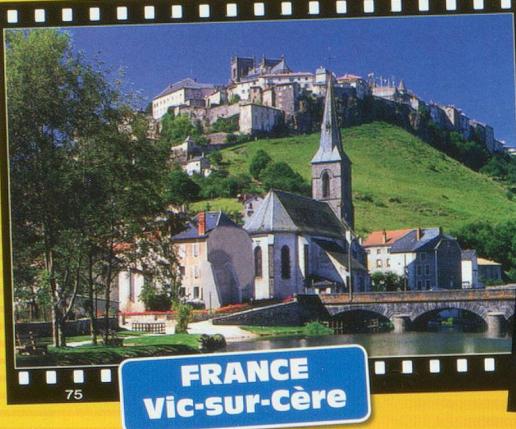
Avenue de la Gare 50 CH-1003 LAUSANNE

Tél. 021 320 72 35

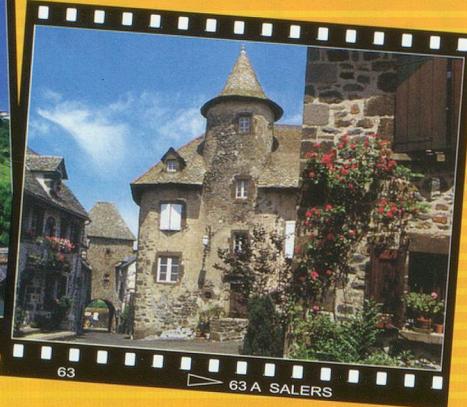
Fax 021 323 74 14

dès Fr. 840.-  
par pers. en ch. double

6 jours



FRANCE  
Vic-sur-Cère



63

63 A SALERS



86 86 A PAYSAGE D'AUVERGNE

# Du grandiose, autour d'un volcan AUVERGNE CANTAL

Pension complète (sauf repas aller et retour), excursions incluses avec guide

**Séjour inoubliable en Auvergne**, dans une région où les traditions restent omniprésentes. Logement à Vic-sur-Cère au **Grand Hôtel des Sources\*\*NN** dont le propriétaire est l'accompagnateur de vos excursions. Toutes les chambres avec salle de bains, W.-C., TV, téléphone direct, sèche-cheveux, coffre-fort individuel. Bar, terrasse ombragée, piscine extérieure (pas d'ascenseur). Excellente cuisine du terroir, ambiance sympathique.

## 1er jour ..... Suisse - Vic-sur-Cère

Départ des grandes localités de Suisse romande en direction de Lyon. Arrêt en cours de route. Dîner libre. Continuation sur Saint-Etienne, Massiac. Arrivée à **Vic-sur-Cère** en fin d'après-midi. Installation à l'hôtel. Cocktail de bienvenue. Souper, soirée libre.

## 2e jour ..... Vic, Garabit, St-Flour

Petit déjeuner. Visite guidée du **Vieux-Vic**, ancien bailliage. Découverte de sa source minérale. Dîner à l'hôtel. L'après-midi, excursion par **Prat-de-Bouc**, site du château d'Alleuze, **Garabit** et son célèbre viaduc élaboré par Gustave Eiffel, puis **St-Flour**, ville érigée sur un piton rocheux. Retour à l'hôtel en fin d'après-midi. Souper, soirée libre.

## 3e jour ..... Tournemire, Salers

Petit déjeuner. Excursion à la journée. A Tournemire, visite du **château d'Anjony**, forteresse de montagne richement décorée, construite par Louis D'Anjony, compagnon de Jeanne d'Arc. Départ en direction de **Salers**. Dîner. Après le repas, découverte de cette magnifique

cité médiévale avec ses remparts, son beffroi, ses maisons à poivrières. Retour à l'hôtel en fin d'après-midi. Souper, soirée folklorique.

## 4e jour ..... Route des Crêtes, Puy Mary, vallée de Cheylade

Petit déjeuner. Excursion à la journée. Départ par Aurillac, **la route des Crêtes**, Mandailles et le col du Pas-de-Peyrol. Dîner à **Puy Mary**, le plus haut col routier du Massif central. Retour par la **vallée de Cheylade**. Visite de son église unique en France, puis continuation par le Haut-Cézalier. Arrivée à l'hôtel en fin d'après-midi. Soirée buffet auvergnat.

## 5e jour ..... Aurillac, après-midi libre

Petit déjeuner. Visite d'**Aurillac**, la capitale de la Haute-Auvergne. Découverte de mille ans d'histoire du pape Gerbert à nos jours. Retour à l'hôtel pour le dîner. **Après-midi libre**. Souper, pot d'au-revoir, soirée libre.

## 6e jour ..... Retour en Suisse

Petit déjeuner. Départ pour le voyage retour. Dîner libre en cours de route. Arrivée en Suisse en fin d'après-midi.

## >> DATES DES SÉJOURS 2007 <<

4 au 9 juin.....	Fr. 885.-
25 au 30 juin.....	Fr. 885.-
30 juillet au 4 août.....	Fr. 885.-
3 au 8 septembre.....	Fr. 885.-
17 au 22 septembre.....	Fr. 885.-
<b>1er au 6 octobre .....</b>	<b>Fr. 840.-</b>

## >> LIEUX DE DÉPART <<

Ligne 1 : Sierre - Sion - Leytron - Martigny - Monthey - Aigle - Chailly - Vevey - Lausanne - Morges - Nyon - Genève / Ligne 2 : La Chaux-de-Fonds - Boudevilliers - Neuchâtel - Boudry - Yverdon

## >> INCLUS DANS LE PRIX <<

Voyage en car tout confort - air conditionné - frigo - W.-C. - vidéo - sièges inclinables - cales-pied - etc. • Le coup de fendant du patron à l'aller et au retour • Hôtel des Sources\*\*NN, ch. double avec salle de bains, W.-C., etc. • Cocktail de bienvenue à l'hôtel • Pension complète (sauf repas aller et retour) • ¼ de vin par personne à chaque repas • Toutes les excursions avec accompagnateur • Soirée folklorique • Boissons gratuites dans le car durant le voyage aller-retour

## >> NON INCLUS DANS LE PRIX <<

Les repas à l'aller et au retour • Assurance annulation et assistance obligatoire Fr. 25.- (sauf si vous êtes en possession du livret ETI ou d'une assurance similaire) • Supplément chambre individuelle Fr. 130.- (limitées)

Fr. 1'455.-

Buchard, la star des voyages en car

## SÉJOURS CUMULÉS du 23 juill. au 4 août 2007 ou du 17 au 29 sept. 2007

Prix par pers. en ch. double, pension complète  
Suppl. chambre individuelle Fr. 260.-  
Prix enfant de 2 à 16 ans, dès 3<sup>e</sup> lit Fr. 930.-

Les repas et les nuits du 28 et 29 juillet, ainsi que du 22 et 23 septembre sont offerts par l'hôtelier aux personnes qui cumulent les deux séjours.

Demandez le programme détaillé !

**RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS : 027 306 22 30 ou www.buchard.ch**

**BUCHARD Voyages, une entreprise familiale à votre service depuis 1953 !**

# BUCHARD

Rte de Saillon 13, 1912 LEYTRON - Tél. 027 306 22 30 - Fax 027 306 53 77

